

Why Have I Received This Form?

Governments around the world are imposing ever-increasingly new information gathering and reporting requirements for financial institutions to protect the integrity of the tax systems in various jurisdictions. These informational exchange regimes include the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) of the US, and the Common Reporting Standard (CRS) of the OECD.

The Kingdom of Saudi Arabia has committed itself and its Financial Institutions to comply with these international tax transparency initiatives.

You have received this form because you are an individual holding an account with Alinma Investment Company ("the Company") in the Kingdom of Saudi Arabia ("KSA"). The concept of an 'Individual' covers natural persons

under FATCA, the Company is required to determine whether you are a US citizen or US resident for tax purposes. Whereas under CRS, the Company is required to determine the jurisdictions you are an Account Holder tax resident in. If you are a tax resident outside the country where your account / investment is held, the Company may need to report to the national tax authority this information, along with information related to your accounts / investments.

Completing this form will ensure that the Company holds accurate and up-to-date information about your account and its corporate tax residencies. If your circumstances change and, as a result, any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide us with an updated Self-Certification and Declaration Form within 30 days.

01 لماذا استلمت هذا النموذج؟

تفرض الحكومات في جميع أنحاء العالم على المؤسسات المالية متطلبات جديدة متزايدة متعلقة بجمع المعلومات والإبلاغ عنها من أجل حماية مصداقية الأنظمة الضريبية في مختلف الدول. تشمل أنظمة تبادل المعلومات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) العائد للولايات المتحدة، ومعياري الإبلاغ المشترك (المعيار المشترك) العائد لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

إن المملكة العربية السعودية أبدت التزامها والتزام المؤسسات المالية في المملكة بالامتثال لمبادرات الشفافية الضريبية الدولية هذه.

لقد استلمت هذا النموذج لأنك تمتلك حساباً مع شركة الإنماء للاستثمار («الشركة») في المملكة العربية السعودية («المملكة»). ويغطي مفهوم «صاحب الحساب» يشمل الأفراد (الأشخاص الطبيعيين).

بموجب فاتكا، «الشركة» ملزمة بتحديد ما إذا كنت مواطناً أمريكياً أو شخص مقيم للأغراض ضريبياً في الولايات المتحدة. في حين أنه بموجب المعيار المشترك، الشركة ملزمة بتحديد الدول حيث قد تكون صاحب حساب مقيم فيها للأغراض ضريبياً. إذا كنت مقيم ضريبياً خارج البلد الذي تحتفظ فيه بحساب/ استثمار، فإن الشركة قد تحتاج إلى إبلاغ السلطة الضريبية المحلية بهذه المعلومات، بالإضافة إلى معلومات ذات صلة بحساباتك/ باستثماراتك.

إن إكمال هذا النموذج يضمن أن الشركة لديها معلومات دقيقة وحديثة عن حسابك وعن حالة الإقامة الضريبية العائدة لحسابك، إذا طرأ تغيير بظروفك، ونتيجة لذلك، أصبحت أي من المعلومات الواردة في هذا النموذج غير صحيحة، يتوجب عليك خلال ثلاثين يوماً تقديم نموذج محدث عن شهادة الإقرار الضريبي الذاتي.

Who should complete this form?

All Account Holders that are individuals (also known as natural persons) will be required to complete this form. For joint account holders, each individual needs to complete a separate form.

Regardless of whether you may have provided Alinma Investment Company information related to FATCA at an earlier stage, you still need to provide the additional information required in this form and accept by signing the declarations outlined at the end of this form.

If you are completing this form on behalf of someone else, please ensure to inform him and advise the Company of the capacity in which you are signing this form. In addition, please provide a copy of the authority to sign on behalf of the other party. Please also indicate in this form in what capacity you are signing (i.e. you may be an authorized representative of the person).

02 من ينبغي أن يكمل هذا النموذج؟

سيطلب من جميع أصحاب الحسابات الذين هم من الأفراد (الأشخاص الطبيعيين). إكمال هذا النموذج، بالنسبة لأصحاب الحسابات المشتركة، ينبغي إكمال نموذج منفصل لكل شخص.

يتوجب عليك توفير المعلومات لشركة الإنماء للاستثمار كما هي مطلوبة في هذا النموذج بغض النظر عما إذا كنت قد قدمت معلومات متعلقة بفاتكا في مرحلة سابقة، بالإضافة إلى القبول بالتوقيع على الإقرارات المبينة في نهاية هذا النموذج.

إذا كنت تقوم بإكمال هذا النموذج نيابة عن طرف آخر، يرجى التأكد من إعلامه وإبلاغ الشركة بالصفة التي تقوم بموجبها بتوقيع هذا النموذج، بالإضافة إلى ذلك، يرجى تقديم نسخة من التفويض بالتوقيع نيابة عن الطرف الآخر. ويرجى أيضاً الإشارة في هذا النموذج إلى الصفة التي تقوم بموجبها بتوقيع هذا النموذج (بمعنى أنك قد تكون ممثلاً معتمداً عن الشخص).

What Must We/I Do with This Form?

All parts of this form are mandatory and please do not use abbreviations.

Please review and respond to Parts A through D in the form below.

03 ما الذي يجب أن أفعله بالنسبة لهذا النموذج؟

جميع أجزاء هذا النموذج الزامية، ويرجى عدم استخدام الاختصارات.

يرجى المراجعة والإجابة على الأجزاء من أ إلى د في النموذج أدناه.

Additional instructions

For more information on tax residence, please consult your tax adviser or the information at the OECD automatic exchange of information portal for CRS and the Internal Revenue Service for FATCA.

04 تعليمات إضافية:

لمزيد من المعلومات عن الإقامة للأغراض الضريبية، يرجى استشارة مستشارك الضريبي أو المعلومات الموجودة على الرابط الإلكتروني التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية فيما يتعلق بالمعيار المشترك، أو الرابط الإلكتروني التابع لدائرة الإيرادات الداخلية الأميركية فيما يتعلق بفاتكا.

Important Note

Please note that the Company does not provide any tax advice in connection with this form.

The information that you as an account-holder provide to the Company in this form is required for compliance with governmental requirements in the Kingdom of Saudi Arabia.

05 ملاحظة مهمة:

يرجى الملاحظة أن الشركة لا تقدم أي استشارة ضريبية فيما يتعلق بهذا النموذج.

المعلومات التي تقدمها في هذا النموذج إلى الشركة بصفتك صاحب حساب؛ هي إلزامية للامتثال للمتطلبات الدولية في المملكة العربية السعودية.

Sectin A - Account Hlder's/Customer Infrmatin								القسم أ - معلومات صاحب الحساب/ العميل															
سيد Mr. <input type="checkbox"/>		سيدة Mrs. <input type="checkbox"/>		آنسة Miss <input type="checkbox"/>		أخرى other <input type="checkbox"/>		اللقب Title															
								اسم العميل كاملاً باللغة العربية: (الاسم الأول، اسم الأب، اسم العائلة)															
								اسم العميل كاملاً باللغة الإنجليزية: (الاسم الأول، اسم الأب، اسم العائلة)															
D يوم		D يوم		M شهر		M شهر		Y سنة		Y سنة		Y سنة		Y سنة		Date of Birth (Gregorian/ Western): تاريخ الميلاد (الميلادي)							
								Town or City of Birth: مدينة الميلاد:															
								Country of Birth: بلد الميلاد:															
								Current Residence Address "Wasel": عنوان العميل (واصل):															
								Building Number: رقم المبنى:															
								Street Name: اسم الشارع:															
								District: المنطقة:															
								City: المدينة:															
								Postal code and additional number (if any): الرمز البريدي والرقم الإضافي (إن وجد)															
								Country: الدولة:															
								Mailing Address: (If different frm the current residence) العنوان البريدي: (في حال اختلافه عن عنوان العميل)															
								Building Number: رقم المبنى:															
								Street Name: اسم الشارع:															
								District: المنطقة:															
								City: المدينة:															
								Pstal cde and additional number (if any): الرمز البريدي والرقم الإضافي (إن وجد)															
								Country: الدولة:															
Yes <input type="checkbox"/> نعم		No <input type="checkbox"/> لا		Are you a Tax Resident of any Country or countries outside of Saudi Arabia? (by selecting 'N', I confirm that Saudi Arabia is my sole residency for tax purposes)																			

If yes, please complete section B في حال الإجابة بـ (نعم) الرجاء إكمال القسم بـ

Sectin B - Tax Residence Infrmatin				القسم ب - معلومات للأغراض الضريبية			
------------------------------------	--	--	--	------------------------------------	--	--	--

Please specify your Country(ies)/ Jurisdiction(s) of Residence for Tax Purposes including Taxpayer Identification number.

الرجاء تحديد البلد أو البلدان/ الولاية أو الولايات الضريبية التي تعد مقيماً بها لأغراض ضريبية مع ذكر رقم المعرف الضريبي.

If you are a Resident of the United States of America (USA), please also complete Section C

في حال كنت مقيماً خاضعاً للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية، الرجاء إكمال القسم جـ

*في حالة عدم وجود رقم المعرف الضريبي، الرجاء اختيار أحد الأسباب: A. The country/Jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TIN to its residents. B. The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason):		رقم المعرف الضريبي أو ما يعادله Taxpayer Identificatin Number (TIN) its Functinal Equivalent	البلد/ الولاية الضريبية (لا يسمح بالاختصارات) Country/Jurisdiction (Abbreviations are not Allowed)
*If TIN is not available, please choose one of the following reasons: A. The country/Jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TIN to its residents. B. The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason):			
Country 1:			1
Country 2:			2
Country 3:			3

*If TIN is not available, please choose one of the following reasons:
A. The country/Jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TIN to its residents.
B. The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason):

*في حال عدم وجود رقم المعرف الضريبي، الرجاء اختيار أحد الأسباب التالية:
أ- بلد المقيم (صاحب الحساب) لا يصدر أرقام معرفات ضريبية.
ب- صاحب الحساب لم يحصل على رقم معرف ضريبي لأي سبب من الأسباب (الرجاء شرح سبب عدم الحصول على رقم المعرف الضريبي):

Country 1: _____ بلد:1
Country 2: _____ بلد:2
Country 3: _____ بلد:3

C. No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

ج- لا يوجد رقم معرف ضريبي (ينطبق هذا السبب على البلد/ الولاية التي لا تتطلب الحصول على رقم معرف ضريبي للأغراض الضريبية بموجب القوانين والأنظمة المحلية لتلك البلد/الولاية)

